

LĒMUMI

PADOMES ĪSTENOŠANAS LĒMUMS

(2013. gada 21. maijs),

ar ko noraida priekšlikumu Padomes īstenošanas regulai, ar ko pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu nosaka galīgo antidempinga maksājumu dažu Indijas, Taivānas un Taizemes izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importam un izbeidz termiņa beigu pārskatīšanas procedūru attiecībā uz dažu Indonēzijas un Malaizijas izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importu, ciktāl šis priekšlikums noteiktu galīgo antidempinga maksājumu dažu Indijas, Taivānas un Taizemes izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importam

(2013/226/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

šānās vai atkārtotās. 11. panta 2. punktā arī teikts, ka šādas atkārtotās varbūtību var demonstrēt pierādījumi:

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

a) par turpinātu dempingu un zaudējumiem; vai

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 1225/2009 (2009. gada 30. novembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis⁽¹⁾, un jo īpaši tās 9. panta 4. punktu un 11. panta 2. punktu,

b) par to, ka zaudējumu novēršana ir daļēji vai pilnīgi atkarīga no pasākumu piemērošanas; vai

ņemot vērā priekšlikumu, ko Eiropas Komisija iesniedza pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

c) par to, ka eksportētāju situācija vai tirgus apstākļi norāda, ka dempings, kas rada zaudējumus, var turpināties.

tā kā:

Visbeidzot, 11. panta 2. punktā teikts, ka secinājumi jāizdara, ņemot vērā visus būtiskos un pienācīgi dokumentētos pierādījumus, kas iesniegti saistībā ar jautājumu, vai pasākumu izbeigšana var vai nevar novest pie dempinga un zaudējumu turpināšanās vai atkārtotās.

IEVADS

(1) Antidempinga pasākumi pret Indijas, Indonēzijas, Malaizijas, Taivānas un Taizemes izcelsmes polietilēntereftalāta (PET) importu ir spēkā no 2000. gada un atjaunoti 2007. gadā. Vienlaikus no 2000. gada pastāv kompensācijas pasākumi, ko piemēro PET importam no Indijas, un ir ieviesti arī tirdzniecības aizsardzības pasākumi, ko piemēro importam no Ķīnas, Irānas, Pakistānas un AAE.

(4) Padome ir vienprātis, ka nepastāv varbūtība, ka, atceļot pasākumus, Indonēzijas vai Malaizijas ražotāji eksportētāji īstermiņā un vidējā termiņā atsāks eksportu par dempinga cenām tādā apjomā, kas kaitētu Savienības tirgum.

(2) Šo antidempinga pasākumu termiņa beigu pārskatīšana tika uzsākta 2012. gada 24. februārī. Arī kompensācijas pasākumu, ko piemēro PET importam no Indijas, termiņa beigu pārskatīšana tika uzsākta 2012. gada 24. februārī. Padome ir apstiprinājusi Komisijas priekšlikumu paturēt spēkā šos kompensācijas pasākumus.

(5) Tomēr Padome uzskata – nav konstatēts, ka antidempinga pasākumu, ko piemēro Indijai, Taivānai un Taizemei, atcelšana izraisītu tāda dempinga turpināšanos vai atsākšanos, kas rada kaitējumu. Tā tāpēc secina, ka pasākumu atkārtota noteikšana skaidri būtu pretrunā Savienības vispārējām interesēm.

(3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 (Antidempinga pamatregula) 11. panta 2. punktu pasākumu termiņš beidzas pēc noteikta laikposma, ja vien pasākuma beigās nevarētu novest pie dempinga un zaudējumu turpinā-

(6) Padome uzskata, ka 13 gadu laikposms šajā gadījumā ir bijis pietiekams, lai Eiropas rūpniecība pielāgotos globālajai konkurencei un būtiski atveseļotos. Turklāt galvenie PET eksporta tirgi palielinās, un iespējams, ka, atveseļojoties pasaules ekonomikai, pasaulē turpinās pieaugt pieprasījums pēc produktiem PET fasējumā.

⁽¹⁾ OV L 343, 22.12.2009., 51. lpp.

KAITĒJUMS

- (7) Padome, balstoties uz priekšlikumā iekļautajiem pierādījumiem, uzskata, ka ES rūpniecībai šobrīd netiek nodarīts būtisks kaitējums.

KAITĒJUMA ATKĀRTOŠANĀS

- (8) Padome arī izvērtēja, vai būtiska kaitējuma atkārtošanās būtu iespējama, ja pasākumi tiktu izbeigti. Padome uzskata, ka tas, visticamāk, nenotiktu. Termiņa beigu pārskatīšanas laikposmā produktivitāte ir palielinājusies. ES rūpniecība stabili pārvalda vairāk nekā 70 % no ES tirgus, un būtiski uzlabojas cenas, rentabilitāte, ienākums no ieguldījumiem un naudas plūsma. Tendences rāda, ka šo tirgus attīstību nevar uztvert kā iesaucīgu.
- (9) Šī attīstība ļautu ES ražotājiem konkurēt ar importu no attiecīgajām valstīm, neradot būtiska kaitējuma atkārtošanos. Turklāt pēdējo gadu laikā importa cenas ir būtiski pieaugušas, un tādējādi samazinās spiediens uz cenām.
- (10) Imports no attiecīgajām valstīm nav būtisks, ņemot vērā tā daļu ES tirgū (joprojām mazāk par 4 % PIP laikā) un salīdzinājumā ar importu no citām valstīm un ES ražotāju pārdošanas apjomiem. Turklāt to cenas ir saskaņā ar ES pārdošanas cenām un citu importētāju cenām. Bez tam saskaņā ar sniegtajiem datiem, ja ir runa par tirgus daļām, šie pasākumi ir bijuši daudz labvēlīgāki trešo valstu ražotājiem, nevis Savienības rūpniecībai.
- (11) Gan Taivānas, gan Taizemes tirgus daļas ir tuvu nullei. Ņemot vērā to, ka apjomi ir tik mazi, ticamība, kāda piemīt apgalvojumiem par dempingu, ir visdrīzāk jāuzskata par lielā mērā kļūdainu.
- (12) Ja ir veikts imports, spēcīgi ir pieaugušas importa cenas. Indijas cenas pieauga par 29 %, Taivānas cenas – par 27 % un Taizemes cenas pieauga par 32 % attiecīgā perioda laikā. Turklāt visos trijos gadījumos netika konstatēts cenu samazinājums. Padome uzskata, ka tādējādi nav iespējams pamatot apgalvojumu, ka šis imports izraisa kaitējumu. Padome arī secina, ka nav pierādīts, ka pēc pasākumu izbeigšanās imports no attiecīgajām valstīm varētu no jauna izraisīt dempingu, kas nodara kaitējumu.
- (13) Lai gan attiecīgajās valstīs ir neliels jaudas pārpalikums, Padome nav pārliecināta, ka šie neizmantojie pārpalikumi varētu tikt novirzīti uz ES. Pieprasījums pieaug lielākajā daļā nozīmīgāko tirgu.
- (14) Cenu līmenis ES, salīdzinot ar citām valstīm, ir augstāks nekā citos lielākajos tirgos, jo spēkā ir ilgtermiņa pasākumi. Bez šādiem pasākumiem cenas tiektos pielāgoties pārējo valstu cenām. Tirdzniecības aizsardzības pasākumi trešās valstīs, visticamāk, nenovirzīs būtiskas tirdzniecības

plūsmas uz ES, jo šīs valstis nav pasaules galvenās PET patērētājas. Nav sniegta informācija par to, vai citos lielākajos PET tirgos, piemēram, ASV un Japānā, pastāv vai nepastāv tirdzniecības aizsardzības pasākumi. Tādēļ Padome uzskata – lai gan pēc pasākumu izbeigšanās imports varētu pieaugt, šis pieaugums nebūtu būtisks.

- (15) Padomes vērtējums ir, ka nav iesniegti pārliecinoši pierādījumi par vairākiem būtiskiem faktoriem, lai izvērtētu, vai nodevu atcelšana varētu izraisīt tāda dempinga atsākšanos, kas nodara kaitējumu. Tie ir:
- a) pieprasījuma tendences trešās valstīs: piemēram, Taivānas gadījumā eksports uz trešām valstīm veido apmēram 60 % no ražošanas jaudas. Tas norāda, ka gaidāmās pieprasījuma tendences šajās valstīs atbilst izvērtējumam;
- b) transporta izmaksas un citi faktori, kas ietekmē rentabilitāti: ja trešo valstu eksporta tirgi ir eksportētājiem tuvāki nekā ES tirgus (nozīmīgs tirgus ir Austrumāzija), tas ietekmēs transporta izmaksas un tādējādi eksporta pārdošanas apjomu rentabilitāti un līdz ar to ES tirgus iespējamo pievilcīgumu.
- (16) Citi faktori norāda uz varbūtību, ka pasākumu atcelšana neizraisīs tāda dempinga atsākšanu, kas rada būtisku kaitējumu Savienības rūpniecībai. Turpmāki kompensācijas pasākumi pret Indiju un antidempinga pasākumi, kas vērsti pret Ķīnu un citām valstīm, turpinās zināmā mērā aizsargāt Savienības rūpniecību. Šā tirgus iepriekšējais tirdzniecības modelis arī vedina domāt, ka jebkāds eksporta pieaugums no Indijas, Taizemes un Taivānas drīzāk varētu daļēji vai pilnībā izspiest trešo valstu importu, nevis ES ražojumus.
- (17) Padome uzskata, ka pēc pasākumu izbeigšanas būtisks kaitējums, visticamāk, neradīsies. Tādēļ Padome ir pārliecināta, ka nav ievēroti kritēriji, lai atbilstoši pamatregulas 11. panta 2. punktam turpinātu piemērot pasākumus.
- SAVIENĪBAS INTERESES**
- (18) Pamatregulas 21. panta 1. punktā paredzēts, ka konstatējums par to, vai ieviešanas ietīlīpst Savienības interesēs, jāpamato ar dažādu interešu novērtēšanu kopumā.
- (19) PET cenas nosaka, balstoties uz vairākiem faktoriem, taču ir skaidrs, ka antidempinga pasākumi ir palielinājuši lietotāju nozares izmaksas. Daudzi lietotāji ir pudeļu pildītāji un MVU, kuru peļņa ir neliela, un tos pēdējos gados nopietni skārušas augstās PET cenas, jo PET sastāda būtisku daļu no to ražošanas izmaksām. Augsto cenu ietekme ir bijusi vislielākā uz mazākiem pudeļu pildītāju uzņēmumiem, kuri, nespējot panākt ietekmi sarunās, nav spējuši mazumtirgotājiem un galapatērētājiem likt

pieņemt pieaugušās cenas. Vairāki no uzņēmumiem darbojas ar smagiem zaudējumiem un ir atlaiduši lielu skaitu darbinieku. Priekšlikumā ir ņemta vērā lietotāju situācijas pasliktināšanās un tas, ka ES PET cenas ir augstākas nekā citos lielākajos tirgos. Tomēr Padome uzskata, ka nav pierādīts, ka minētajiem pasākumiem nebūtu ietekmes uz relatīvi augstajām Savienības PET cenām.

- (20) ES PET rūpniecība šobrīd ir ļoti koncentrēta un aizvien vairāk vertikāli integrēta. Tā ir rentabla, un tai būtu jābūt starptautiski konkurētspējīgai.
- (21) Pasākumu akumulācija kopā ar aizvien lielāko PET ražošanu un PET fasēšanas uzņēmumu integrāciju ES rada situāciju, kad neatkarīgiem PET fasēšanas uzņēmumiem, kam ir pieejams PET par visaugstākajām cenām pasaulē (ņemot vērā horizontālo ietekmi uz PET cenām), nav līdzvērtīgi spēles noteikumi, tajā pašā laikā galvenajiem konkurentiem trešās valstīs ir piekļuve PET par zemākām cenām.
- (22) PET lietotājiem ir ļoti ierobežoti piegādes avoti ārpus ES, jo pasākumi ir spēkā arī pret importu, kura izcelsme ir citās trešās valstīs.
- (23) Padome secina – ir skaidrs, ka Savienības interesēs nav paplašināt pasākumus, jo izmaksas, kas rodas importētājiem, lietotājiem un patērētājiem, ir neproporcionālas labumam, ko gūst Savienības rūpniecība,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Priekšlikums Padomes īstenošanas regulai, ar ko pēc termiņa beigu pārskatīšanas saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1225/2009 11. panta 2. punktu nosaka galīgo antidempinga maksājumu dažu Indijas, Taivānas un Taizemes izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importam un izbeidz termiņa beigu pārskatīšanas procedūru attiecībā uz dažu Indonēzijas un Malaizijas izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importu, tiek noraidīts, ciktāl šis priekšlikums noteiktu galīgo antidempinga maksājumu dažu Indijas, Taivānas un Taizemes izcelsmes polietilēntereftalāta veidu importam.

2. pants

Ar šo izbeidz pārskatīšanas procedūru attiecībā uz tāda polietilēntereftalāta importu, kura viskozitātes koeficients ir 78 ml/g vai augstāks atbilstīgi ISO standartam 1628-5, ko šobrīd klasificē ar KN kodu 3907 60 20 un kura izcelsmes valsts ir Indija, Indonēzija, Malaizija, Taivāna un Taizeme.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Briselē, 2013. gada 21. maijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. GILMORE